

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: JULIOL 2014	CONVOCATORIA: JULIO 2014
GREC II	GRIEGO II

BAREM DE L'EXAMEN: 6 punts, com a màxim, per a la traducció; 1 punt per a les dues preguntes de morfosintaxi; 1 punt per a la qüestió d'etimologia (dos ètims grecs del text elegit, dels quals cal respondre amb dos derivats, com a mínim, de cadascun d'aquests); 2 punts per a la pregunta de cultura.

BAREMO DEL EXAMEN: 6 puntos como máximo para la traducción; 1 punto para las dos preguntas de Morfosintaxis; 1 punto para la cuestión de etimología (dos étimos griegos del texto elegido, de los que habrá que responder con dos derivados, como mínimo, de cada uno de ellos); 2 puntos para la pregunta de cultura.

OPCIÓ A

Opción A

Els atenesos van acollir i defensar els descendents d'Hèracles de la persecució d'Euristeu.

Los atenienses acogieron y defendieron a los descendientes de Heracles de la persecución de Euristeo

ἔξαιτουμένου δὲ αὐτοῦς Εὐρυσθέως Ἀθηναῖοι οὐκ ἠθέλησαν ἐκδοῦναι, ἀλλὰ τὴν Ἡρακλέους ἀρετὴν μᾶλλον ἠδοῦντο ἢ τὸν κίνδυνον τὸν ἑαυτῶν ἐφοβοῦντο, καὶ ἠξίουσαν ὑπὲρ τῶν ἀσθενεστέρων μετὰ τοῦ δικαίου διαμαχεσθαι

Lísias, *Epitafi* 12/ Lisias, *Epitafio* 12

Αὐτοῦς: els heraclides o descendents d'Hèracles/ los heraclidas o descendientes de Heracles.

ἠδοῦντο: del verb αἰδοῦμαι / del verbo αἰδοῦμαι

1. Traducció/Traducción

2. Morfosintaxi/ Morfosintaxis

A) Analitza morfològicament les formes/ analiza morfológicamente las formas ἐκδοῦναι, ἠδοῦντο

B) ἔξαιτουμένου δὲ αὐτοῦς Εὐρυσθέως, Quina classe d'oració es aquesta? Analitza una oració d'infinitiu del text/ ¿Qué clase de oración es ésta? Analiza una oración de infinitivo del texto.

3. Etimologia. Indica dos derivats moderns de cadascun dels ètims/ Etimología. Indica dos derivados modernos de cada uno de los étimos φόβος, μετά.

4. Cultura. Grups socials: lliures, metecs, estrangers, esclaus i bàrbars/ Cultura. Grupos sociales. Libres, metecos, extranjeros, esclavos y bárbaros.

OPCIÓ B

Opción B

Els atenesos es reconcilien després de la tirania dels trenta tirans, però exceptuen de l'amnistia els tirans i aquells que hi van col·laborar

Los atenienses se reconcilian, tras la tiranía de los treinta tiranos, exceptuando de la amnistía a los tiranos y a quienes colaboraron con ellos.

Οἱ δὲ διήλλαξαν ἐφ' ᾧτε εἰρήνην μὲν ἔχειν ὡς πρὸς ἀλλήλους, ἀπιέναι δὲ ἐπὶ τὰ ἑαυτῶν ἕκαστον πλὴν τῶν τριάκοντα καὶ τῶν ἑνδεκα καὶ τῶν ἐν Πειραιεῖ ἀρξάντων δέκα.

Xenofont, *Hel·lèniques* II 4, 38/ Jenofonte, *Helénicas* II 4, 38

ἐφ' ᾧτε: : “en termes de”, “a condició que.”/ “en términos de”, “a condición de que.”

1. Traducció/ Traducción

2. Morfosintaxi/Morfosintaxis:

- Analitza morfològicament les formes/ analiza morfológicamente las formas διήλλαξαν/ ἀρξάντων
- Explica la funció sintàctica de / explica la función sintáctica de εἰρήνην

3. Etimologia. Indica dos derivats moderns de cadascun dels ètims/ Etimología. Indica dos derivados modernos de cada uno de los étimos δέκα, ἐπί

4. Cultura. La situació de la dona a Grècia/ Cultura. La situación de la mujer en Grecia